

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 61



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 11. marts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 200/2010 (2010. gada 10. marts), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2160/2003 attiecībā uz Savienības mērķi samazināt *salmonellas* serotipu izplatību pieaugušo *Gallus gallus* vaislas saimēs ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 201/2010 (2010. gada 10. marts), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenojama Padomes Regula (EK) Nr. 1006/2008 par atļaujām, kuras Kopienas zvejas kuģiem izdod zvejas darbību veikšanai ārpus Kopienas ūdeņiem, un par trešo valstu kuģu piekļuvi Kopienas ūdeņiem 10
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 202/2010 (2010. gada 10. marts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 6/2003 par statistikas izplatīšanu attiecībā uz kravu autopārvadājumiem ⁽¹⁾ 24
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 203/2010 (2010. gada 10. marts) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Irpinia – Colline dell'Ufita* (ACVN)) 29

Cena: EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Regula (ES) Nr. 204/2010 (2010. gada 10. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	31
--	----

Komisijas Regula (ES) Nr. 205/2010 (2010. gada 10. marts), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem	33
--	----

LĒMUMI

2010/150/ES:

★ Komisijas Lēmums (2010. gada 10. marts), ar ko principā atzīst tās dokumentācijas pilnīgumu, kura iesniegta sīkākai izskatīšanai saistībā ar iespējamo fenpirazamīna iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā (izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 1268) ⁽¹⁾	35
---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 200/2010

(2010. gada 10. marts),

ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2160/2003 attiecībā uz Savienības mērķi samazināt *salmonellas* serotipu izplatību pieaugušo *Gallus gallus* vaislas saimēs

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 17. novembra Regulu (EK) Nr. 2160/2003 par salmonellas un dažu citu pārtikā sastopamu zoonozes īpašu izraisītāju kontroli⁽¹⁾ un jo īpaši tās 4. panta 1. punkta otro daļu un 13. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 2160/2003 mērķis ir nodrošināt, lai tiktu veikti attiecīgi pasākumi salmonellas un citu zoonozes izraisītāju noteikšanai un kontrolei visos atbilstošajos ražošanas, pārstrādes un realizācijas posmos, jo īpaši primārās ražošanas līmenī, lai samazinātu to izplatību un sabiedrības veselības apdraudējumu.
- (2) Regulā (EK) Nr. 2160/2003 ir noteikti Savienības mērķi attiecībā uz regulas I pielikumā minēto zoonožu un zoonozes izraisītāju izplatības samazināšanu regulā minētajās dzīvnieku populācijās. Tajā ir paredzētas arī atsevišķas prasības, kas jāievēro, īstenojot šos mērķus.
- (3) Regulas (EK) Nr. 2160/2003 I pielikums attiecas uz visiem sabiedrības veselībai bīstamajiem salmonellas sero-

tipiem, kas izplatās *Gallus gallus* vaislas saimēs. Šīs vaislas saimes var nodot salmonellas infekciju saviem pēcnācējiem, jo īpaši dējējvistu un broileru saimēm. Tāpēc salmonellas izplatības samazināšana vaislas saimēs sekmē šā sabiedrības veselībai bīstamā zoonozes izraisītāja izplatības kontroli olās un gaļā, kas iegūta no šo putnu pēcnācējiem.

- (4) Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regulā (EK) Nr. 1003/2005, ar ko īsteno Regulu (EK) Nr. 2160/2003 attiecībā uz Kopienas mērķi samazināt atsevišķu salmonellas serotipu izplatību *Gallus gallus* vaislas saimēs⁽²⁾, ir noteikts Kopienas mērķis samazināt atsevišķu salmonellas serotipu izplatību *Gallus gallus* vaislas saimēs pārejas periodā, kas beidzas 2009. gada 31. decembrī. Līdz minētajai dienai ar *Salmonella enteritidis*, *Salmonella infantis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella typhimurium* un *Salmonella virchow* (attiecīgie *Salmonella* spp. serotipi) inficēto pieaugušo *Gallus gallus* vaislas saimju īpatsvars nedrīkst pārsniegt 1 %. Attiecīgi ir jāizvirza pastāvīgs Savienības mērķis attiecībā uz attiecīgo *Salmonella* spp. serotipu izplatības samazināšanu, kolīdz šis periods ir beidzies.
- (5) Regulā (EK) Nr. 2160/2003 ir noteikts, ka, izvirzot Savienības mērķi, ir jāņem vērā pieredze, kas gūta, īstenojot valstu noteiktos pasākumus, kā arī informācija, kas nosūtīta Komisijai vai Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EFSA) saskaņā ar spēkā esošajām Savienības prasībām, īpaši ņemot vērā informāciju, kas paredzēta Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 17. novembra Direktīvā 2003/99/EK par zoonožu un zoonožu ierosinātāju uzraudzību⁽³⁾ un jo īpaši tās 5. pantā.

⁽¹⁾ OV L 325, 12.12.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 170, 1.7.2005., 12. lpp.

⁽³⁾ OV L 325, 12.12.2003., 31. lpp.

- (6) Saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 2106/2003 noteiktajām prasībām EFSA ir sniegusi konsultācijas par pastāvīgā Savienības mērķa izvirzīšanu attiecībā uz *Gallus gallus* vaislas saimēm. Attiecīgi 2009. gada 26. martā Komiteja bioloģiskā apdraudējuma jautājumos pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma sagatavoja zinātnisku atzinumu par kvantitatīvu novērtējumu attiecībā uz ietekmi, kāda ir jauna mērķa izvirzīšanai saistībā ar salmonellas izplatības samazināšanu *Gallus gallus* vaislas vistām (*Quantitative estimation of the impact of setting a new target for the reduction of Salmonella in breeding hens of Gallus gallus*)⁽¹⁾. Komiteja secināja, ka vislielākais pārnēsāšanas risks ir saistīts ar *Salmonella enteritidis* un *Salmonella typhimurium*, vaislas vistas šos serotipus nodod saviem pēcnācējiem, un tālāk tie ar broileru gaļu un olām nonāk pārtikas aprītē. Komiteja arī secināja, ka ES kontroles pasākumi attiecībā uz vaislas vistu inficēšanos ar šiem diviem serotipiem veicinās salmonellas infekciju izplatības kontroli dējējvistu saimēs un samazinās mājputnu radīto risku cilvēku veselībai. Tāpat zinātniskajā atzinumā ir norādīts, ka robežiegūvumi no ES mērogā īstenotajiem papildu pasākumiem attiecībā uz citu serotipu izplatības kontroli vaislas putnos ir samērā nelieli: šie serotipi ir retāk saistīti ar cilvēku saslimšanām, un pastāv mazāka iespējamība, ka tie varētu izplatīties vertikālās pārnēsāšanas ceļā.
- (7) Ņemot vērā EFSA zinātnisko atzinumu, kā arī to, ka pēc valsts kontroles programmu uzsākšanas salmonellas tendenci novērtēšanai saimēs ir vajadzīgs ilgāks laiks, Regulā (EK) Nr. 1003/2005 izvirzītais Savienības mērķis attiecībā uz salmonellas izplatības samazināšanu pieaugušo *Gallus gallus* vaislas saimēs ir jāsauglabā.
- (8) Lai novērtētu Savienības mērķa sasniegšanas gaitu, ir jāparedz atkārtota paraugu ņemšana *Gallus gallus* vaislas saimēs.
- (9) Valsts kontroles programmas, kuras izstrādātas, lai 2010. gadā sasniegtu šo mērķi, apstiprinātas saskaņā ar Komisijas 2009. gada 26. novembra Lēmumu 2009/883/EK, ar ko apstiprina tās gada un daudzgadu programmas un Kopienas finansiālo ieguldījumu atsevišķu dzīvnieku slimību un zoonožu izskaušanai, kontrolei un uzraudzībai, ko dalībvalstis iesniegušas 2010. gadam un turpmākajiem gadiem⁽²⁾. Šo programmu pamatā bija tiesību normas, kuras bija spēkā programmu iesniegšanas laikā. Programmas, kas attiecas uz *Gallus gallus* vaislas saimēm, apstiprināja, pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. 1003/2005 noteikumiem. Tāpēc attiecībā uz jau apstiprinātajām kontroles programmām ir jāsteno pārejas pasākums.
- (10) Šajā regulā minētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Savienības mērķis

1. No 2010. gada 1. janvāra Savienības mērķis, kā minēts Regulas (EK) Nr. 2160/2003 4. panta 1. punktā, attiecībā uz *Salmonella* spp. izplatības samazināšanu *Gallus gallus* vaislas saimēs (Savienības mērķis) ir samazināt līdz 1 % vai mazāk to pieaugušo *Gallus gallus* vaislas saimju īpatsvaru, kas ir inficētas ar *Salmonella enteritidis*, *Salmonella infantis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella typhimurium* un *Salmonella virchow* (attiecīgie *Salmonella* spp. serotipi).

Dalībvalstīm, kurās ir mazāk nekā 100 pieaugušo *Gallus gallus* vaislas saimju, minētais Savienības mērķis ir līdz 2010. gada 1. janvārim nodrošināt, ka ar attiecīgajiem salmonellas serotipiem gada laikā neinficējas vairāk kā viena saime.

2. Testu shēma Savienības mērķa sasniegšanas gaitas novērtēšanai ir iekļauta pielikumā.

2. pants

Kopienas mērķa pārskatīšana

Savienības mērķi pārskata Komisija, ņemot vērā informāciju, kura savākta saskaņā ar testu shēmu, kas minēta šīs regulas 1. panta 2. punktā, un kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 2160/2003 4. panta 6. punkta c) apakšpunktā.

3. pants

Regulas (EK) Nr. 1003/2005 atcelšana

1. Regulu (EK) Nr. 1003/2005 atceļ.

2. Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

4. pants

Pārejas pasākumi

Regulas (EK) Nr. 1003/2005 pielikumā paredzētos noteikumus turpina piemērot kontroles programmām, kuras apstiprinātas pirms šīs regulas stāšanās spēkā.

⁽¹⁾ The EFSA Journal (2009) 1036, 1.–68. lpp.

⁽²⁾ OV L 317, 3.12.2009., 36. lpp.

*5. pants***Stāšanās spēkā un piemērojamība**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 10. martā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Testu shēma, kas nepieciešama, lai pārliecinātos par Savienības mērķa sasniegšanu attiecīgo salmonellas serotipu izplatības samazināšanai pieaugušu *Gallus gallus* vaislas saimēs

1. PARAUGU ŅEMŠANAS KĀRTĪBA

Paraugu ņemšanas kārtība *Salmonella enteritidis*, *Salmonella infantis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella typhimurium* un *Salmonella virchow* (attiecīgie salmonellas serotipi) noteikšanai attiecas uz visām pieaugušu mājas vistu (*Gallus gallus*) vaislas saimēm, kurās ir vismaz 250 putni (vaislas saimes). Tā neskar Regulas (EK) Nr. 2160/2003 un Direktīvas 2003/99/EK noteikumus attiecībā uz uzraudzības prasību ieviešanu, veicot pārbaudes saistībā ar citām dzīvnieku populācijām vai citiem serotipiem.

2. VAISLAS SAIMJU UZRAUDZĪBA

2.1. **Paraugu ņemšanas vieta, biežums un veids**

Paraugus no vaislas saimēm ņem pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas un oficiālas pārbaudes ietvaros.

2.1.1. *Paraugu ņemšana pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas*

Paraugu ņemšana notiek ik pēc divām nedēļām vietā, kuru noteikusi kompetentā iestāde, izvēloties vienu no divām iespējām:

- a) inkubatorā; vai
- b) saimniecībā.

Kompetentā iestāde var nolemt visā testu shēmā izmantot vienu no a) vai b) apakšpunktā minētajām iespējām visām broileru vaislas saimēm un vienu – visām dējējvistu vaislas saimēm. Tomēr paraugu ņemšana no vaislas saimēm, kurās vistas dēj inkubējamas olas, kas paredzētas pārdošanai Savienībā, ir jāveic saimniecībā.

Nosaka procedūru, kura paredz, ka gadījumā, ja pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas rīkotas paraugu ņemšanas laikā nosaka attiecīgo salmonellas serotipu klātesamību, laboratorija, kura izdara attiecīgās analīzes, nekavējoties par to informē kompetento iestādi. Par to, lai attiecīgo salmonellas serotipu klātesamības noteikšana tiktu veikta laikus izziņota, atbild pārtikas nozares uzņēmējs un laboratorija, kura izdara analīzes.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas, ja visā dalībvalstī vismaz divus kalendāros gadus pēc kārtas ir sasniegts Savienības mērķis, pēc kompetentās iestādes ieskata paraugu ņemšanas laiku attiecīgajā saimniecībā var pagarināt, paredzot, ka paraugi jāņem katru trešo nedēļu. Tomēr kompetentā iestāde var nolemt saglabāt divu nedēļu intervālu vai atgriezties pie tā, ja vaislas saimē ir noteikta attiecīgo salmonellas serotipu klātesamība, un/vai jebkurā citā gadījumā, kad kompetentā iestāde uzskata to par lietderīgu.

2.1.2. *Paraugu ņemšana oficiālas pārbaudes ietvaros*

Paraugu ņemšanā oficiālas pārbaudes ietvaros ietilpst šādi elementi.

2.1.2.1. Ja pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas rīkota paraugu ņemšana notiek inkubatorā:

- a) parasta paraugu ņemšana inkubatorā ik pēc 16 nedēļām;
- b) parasta paraugu ņemšana saimniecībā divas reizes ražošanas cikla laikā, pirmo reizi to veicot četru nedēļu laikā pēc pārejas uz olu dēšanas posmu vai putnu pārvietošanas uz olu dēšanas vienību un otru reizi – dēšanas posma nogalē, ne agrāk kā astoņas nedēļas pirms ražošanas cikla beigām;
- c) apstiprinājuma paraugu ņemšana saimniecībā pēc attiecīgo salmonellas serotipu klātesamības noteikšanas inkubatorā ņemtajos paraugos.

2.1.2.2. Ja pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas rīkota paraugu ņemšana notiek saimniecībā, parastu paraugu ņemšanu ražošanas cikla laikā veic trīs reizes:

- a) četru nedēļu laikā pēc pārejas uz olu dēšanas posmu vai pārvietošanas uz dēšanas vienību;
- b) olu dēšanas posma nogalē, ne agrāk kā astoņas nedēļas pirms ražošanas cikla beigām;
- c) jebkurā ražošanas cikla brīdī, kas ir pietiekami tālu no a) un b) apakšpunktā minētās paraugu ņemšanas.

2.1.2.3. Atkāpjoties no 2.1.2.1. un 2.1.2.2. punkta un ja vismaz divus kalendāros gadus pēc kārtas visā dalībvalstī ir sasniegts Savienības mērķis, kompetentā iestāde parasto paraugu ņemšanu var aizstāt ar:

- a) paraugu ņemšanu saimniecībā vienu reizi ražošanas cikla laikā un reizi gadā inkubatorā; vai
- b) paraugu ņemšanu saimniecībā divas reizes ražošanas cikla laikā, starp abām reizēm ievērojot pietiekami ilgu intervālu.

Tomēr kompetentā iestāde var nolemt saglabāt 2.1.2.1. vai 2.1.2.2. punktā noteikto paraugu ņemšanas kārtību vai atgriezties pie tās, ja vaislas saimē ir noteikta attiecīgo salmonellas serotipu klātesamība, un/vai jebkurā citā gadījumā, ko kompetentā iestāde uzskata par atbilstošu.

Paraugu ņemšanu, ko veic pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas, var aizstāt ar kompetentās iestādes veiktu paraugu ņemšanu.

2.2. **Paraugu ņemšanas protokols**

2.2.1. *Paraugu ņemšana inkubatorā*

Katrā paraugu ņemšanas reizē ņem vismaz vienu paraugu no katras vaislas saimes.

Paraugu ņemšana ir jāorganizē izšķilšanās dienā, kad ir pieejami paraugi no visām vaislas saimēm. Ja tas nav iespējams, jānodrošina, ka paraugus no katras saimes ņem vismaz tik bieži, cik noteikts 2.1. punktā.

Paraugu kopā proporcionāli ietver visu materiālu no inkubatoriem, no kuriem paraugu ņemšanas dienā izņemti izšķīlušies cāļi.

Ja inkubatoros no vienas saimes ir vairāk nekā 50 000 olu, no šīs saimes ņem otru paraugu.

Paragā ietilpst vismaz:

- a) viens apvienots paraugs no redzami netīriem inkubatora groza ieliktniem, kas ņemti izlases veidā no pieciem atsevišķiem inkubatora groziem vai vietām inkubatorā, ar kopējo paraugu ņemšanas platību vismaz 1 m²; ja inkubējamās olas no vaislas saimes izvietotas vairāk nekā vienā inkubatorā, tad šādu apvienotu paraugu ņem no visiem (ne vairāk kā pieciem) inkubatoriem; vai
- b) viens paraugs, kas ņemts uzreiz pēc cāļu izņemšanas ar vienu vai vairākiem samitrinātiem auduma tamponiem, kuru kopējā virsma ir vismaz 900 cm², no visas vismaz piecu inkubatora grozu dibena virsmas vai no dūnām, kas ņemtas no piecām vietām, tostarp grīdas, kopā ne vairāk kā piecos inkubatoros, kuros ir inkubējamās olas no šīs saimes, nodrošinot, ka tiek paņemts vismaz viens paraugs no katras saimes, no kuras iegūtas olas; vai
- c) 10 g saplēstu olu čaumalu, kas ņemtas no 25 atsevišķiem inkubatora groziem (t. i., 250 g sākotnējā paraugā) ne vairāk kā piecos inkubatoros, kuros ir inkubējamās olas no attiecīgās saimes, čaumalas sasmalcina, sajauc un izveido 25 g apakšparaugu testēšanai.

Procedūru, kura noteikta a), b) un c) apakšpunktā, ievēro, kad paraugus ņem pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas un oficiālas pārbaudes ietvaros. Tomēr paraugu ņemšanā nav obligāti jāietver inkubators ar olām no dažādām saimēm, ja vismaz 80 % olu ir citos inkubatoros, no kuriem ņemti paraugi.

2.2.2. Paraugu ņemšana saimniecībā

2.2.2.1. Parastā paraugu ņemšana pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas

Paraugu ņemšanas laikā galvenokārt izmanto fekāliju paraugus, un tās mērķis ir noteikt 1 % salmonellas serotipu izplatību saimē ar 95 % ticamību. Šim nolūkam paraugu veidošanā ir iespējami šādi varianti:

- a) apvienots fekāliju paraugs, kuru veido no atsevišķiem svaigu fekāliju paraugiem, kas sver ne mazāk kā 1g un izslases veidā ir ņemti no dažādām vietām mājputnu novietnē, kurā tiek turēta vaislas saime, vai gadījumā, ja vaislas saimei attiecīgajā saimniecībā ir brīva pieeja vairāk nekā vienai novietnei, – no katras tādu mājputnu novietņu grupas, kurās tiek turēta vaislas saime. Fekālijas var apvienot analīzei vismaz divos apvienotos paraugos.

Tādu vietu skaits, no kurām ņem atsevišķus fekāliju paraugus apvienota parauga izveidošanai, ir šāds:

Putnu skaits vaislas saimē	Vaislas saimē ņemamo fekāliju paraugu skaits
250–349	200
350–449	220
450–799	250
800–999	260
1 000 vai vairāk	300

- b) apavu pārvalki un/vai putekļu paraugi.

Izmantojamajiem apavu pārvalkiem ir jābūt pietiekami absorbējošiem, lai uzsūktu mitrumu. Minētajam nolūkam var izmantot arī marles “zeķes”.

Apavu pārvalku virsmu samitrina, izmantojot attiecīgus atšķaidītājus (piemēram, 0,8 % nātrija hlorīda šķīdumu, 0,1 % peptona šķīdumu sterilā, dejonizētā ūdenī, sterilu ūdeni vai jebkādu citu kompetentās iestādes apstiprinātu atšķaidītāju).

Paraugus savāc, staigājot pa tādām mājputnu novietnes vietām, kur var iegūt reprezentatīvus paraugus no visām novietnes vai attiecīgā sektora daļām. Tas attiecas arī uz vietām, kas noklātas ar pakaišiem, un laktām, ja pa tām var droši pārvietoties. Paraugus ņem no visiem atsevišķajiem nodalījumiem mājputnu novietnē. Kad paraugu ņemšana konkrētajā sektorā ir pabeigta, apavu pārvalki piesardzīgi jānoņem, lai nenobirtu tiem pielīpušais materiāls.

Paraugos ietilpst:

- i) pieci apavu pārvalku pāri, ar katru no kuriem ņemtie paraugi attiecas uz aptuveni 20 % mājputnu novietnes platības; apavu pārvalkus var apvienot analīzei vismaz divos apvienotos paraugos; vai
- ii) vismaz viens apavu pārvalku pāris, ar kuru ņemtais paraugs attiecas uz visu mājputnu novietnes platību, un papildu putekļu paraugs, kas ņemts dažādās novietnes vietās no virsmām, uz kurām ir redzami putekļi; lai paņemtu putekļu paraugu, ir jāizmanto viens vai vairāki samitrināti auduma tamponi, kuru kopējā virsma ir vismaz 900 cm²;
- c) lai paņemtu paraugu no būros audzētām vaislas saimēm, var izmantot dabīgi sajauktas fekālijas no putnu mēslu slidlentes, tīrītājiem vai vircas bedrēm atkarībā no novietnes tipa. Atsevišķi testēšanai savāc divus vismaz 150 g smagus paraugus:

- i) no putnu mēslu slīdentēm zem katra būru stāva, kas darbojas regulāri un novada mēslus uz svārpstu vai konveijeru sistēmu;
- ii) no mēslu bedru sistēmas, kurā mēsli uz novirzītājpļātnes zem būriem tiek savākti zem novietnes esošā vircas bedrē;
- iii) no mēslu bedru sistēmas kāpņveida būru sistēmas mājputnu novietnē, kurā būri ir nobīdīti attiecībā viens pret otru un fekālijas nonāk tieši bedrē.

Novietnē parasti ir vairākas būru kopas. No katras kopas paņemtus apvienotus fekāliju paraugus iekļauj kopīgajā apvienotajā paraugā. No katras saimes ņem divus apvienotus paraugus, kā aprakstīts turpmāk no trešās līdz sestajai daļai.

Sistēmās, kurās ir slīdentes vai tīrītāji, tos iedarbina paraugu ņemšanas dienā pirms paraugu ņemšanas.

Sistēmās, kurās zem būriem ir novirzītājpļātnes un tīrītāji, apvienoto paraugu savāc no fekālijām, kas nokļuvušas uz tīrītāja pēc tā iedarbināšanas.

Kāpņveida būru sistēmas mājputnu novietnēs, kurās nav slīdentes vai tīrītāju, apvienotie fekāliju paraugi jāņem viscaur no vircas bedres.

No mēslu slīdenšu sistēmām apvienoto fekāliju materiālu ņem pie lenšu izvada.

2.2.2.2. Paraugu ņemšana oficiālas pārbaudes ietvaros

- a) Parastos paraugus ņem, kā aprakstīts 2.2.2.1. punktā.
- b) Apstiprinājuma paraugu ņemšana pēc attiecīgā salmonellas serotipa klātesamības noteikšanas inkubatorā ņemtajos paraugos notiek, kā aprakstīts 2.2.2.1. punktā.

Var ņemt papildu paraugus, lai izdarītu analīzes antibakteriālo vielu vai baktēriju vairošanās inhibitoru klātesamības noteikšanai, rīkojoties šādi: putnus ņem izlases veidā no katras mājputnu novietnes saimniecībā, parasti no vienas novietnes izvēloties ne vairāk kā piecus putnus, ja vien kompetentā iestāde neuzskata, ka pārbaudē ir jāiekļauj lielāks putnu skaits.

Ja infekcijas avotu neapstiprina, pirms tirdzniecības ierobežojumu atcelšanas vaislas saimei vai tās pēcnācējiem veic antibakteriālo vielu pārbaudi vai jaunu bakterioloģisko testu attiecīgo salmonellas serotipu klātesamības noteikšanai.

Ja nosaka antibakteriālo vielu vai baktēriju vairošanās inhibitoru klātesamību, uzskata, ka ir apstiprināta salmonellas infekcija.

- c) Aizdomas par nepatiesiem rezultātiem

Izņēmuma gadījumos, kad kompetentajai iestādei ir pamats apšaubīt analīžu rezultātus (nepatiesi pozitīvi vai nepatiesi negatīvi rezultāti), tā var nolemt izdarīt atkārtotas analīzes atbilstoši b) apakšpunktam.

3. PARAUGU IZPĒTE

3.1. Paraugu transportēšana un sagatavošana

3.1.1. Transportēšana

Paraugus 24 stundu laikā pēc savākšanas ir vēlams ar kurjerpastu vai kurjeru nosūtīt Regulas (EK) Nr. 2160/2003 11. un 12. pantā minētajām laboratorijām. Ja paraugus nenosūta 24 stundu laikā, tos uzglabā ledusskapī. Transportēšanu var veikt apkārtējās vides temperatūrā, ja uz paraugiem neiedarbojas pārliets karstums (virs 25 °C) un tieši saules stari. Laboratorijā paraugus uzglabā ledusskapī līdz izpētei, ko sāk 48 stundu laikā pēc paraugu saņemšanas un 96 stundu laikā pēc to savākšanas.

3.1.2. Inkubatora grozu ieliktni

- a) Ievieto paraugu vienā litrā buferēta peptona šķīduma (BPW), kas iepriekš sasildīts līdz istabas temperatūrai, un viegli samaisa.
- b) Turpina parauga kultivēšanu, izmantojot 3.2. punktā aprakstīto noteikšanas metodi.

3.1.3. Apavu pārvalki un putekļu paraugi

- a) Apavu pārvalku/"zeķu" pāri(-us) un putekļu paraugu (auduma tamponu) uzmanīgi izsaīņo, lai nenobirtu tiem pielipušais fekāliju materiāls vai putekļu materiāls, un iegremdē 225 ml BPW, kas iepriekš uzsildīts līdz istabas temperatūrai.
- b) Apavu pārvalku/"zeķes" un auduma tamponu pilnībā iegremdē BPW, lai ap paraugu būtu pietiekami daudz šķīduma, kas ļautu salmonellām migrēt prom no parauga; vajadzības gadījumā var pieliet vēl BPW.

No apavu pārvalkiem un auduma tampona sagatavo atsevišķus preparātus.

- c) Ja pieci apavu pārvalku/"zeķu" pāri ir apvienoti divos paraugos, katru apvienoto paraugu iegremdē 225 ml BPW (vai vairāk, ja nepieciešams), lai paraugi būtu pilnībā iegremdēti BPW un ap tiem būtu pietiekami daudz šķīduma, kas ļautu salmonellām migrēt prom no parauga.
- d) Trauku ar šķīdumu saskalo, lai pilnībā piesūcinātu paraugu, un turpina parauga kultivēšanu, izmantojot 3.2. punktā aprakstīto noteikšanas metodi.

3.1.4. Citi fekāliju materiāla paraugi

- a) Fekāliju paraugus apvieno un rūpīgi izmaisa, kultivēšanai paņem 25 g apakšparauga.
- b) 25 g apakšparauga pievieno 225 ml buferētā peptona šķīdumam, kas iepriekš uzsildīts līdz istabas temperatūrai.
- c) Turpina parauga kultivēšanu, izmantojot 3.2. punktā aprakstīto noteikšanas metodi.

Ja ir pieņemti ISO standarti attiecībā uz konkrēto paraugu sagatavošanu salmonellu klātesamības noteikšanai, piemēro šos standartus, ar tiem aizstājot 3.1.2., 3.1.3. un 3.1.4. punktā paredzētos noteikumus par paraugu sagatavošanu.

3.2. Noteikšanas metode

Attiecīgo salmonellas serotipu klātesamību nosaka saskaņā ar EN/ISO 6579-2002/Amd1:2007 1. grozījumu "Pārtikas un dzīvnieku barības mikrobioloģija – horizontālā metode *Salmonella* spp. noteikšanai – 1. grozījums, D pielikums *Salmonella* spp. noteikšana dzīvnieku izkārnījumos un ražošanas sākumstadijas vides paraugos".

Attiecībā uz apavu pārvalku paraugiem, putekļu paraugiem un citu fekāliju materiālu paraugiem, kas minēti 3.1. punktā, ir iespējams apvienot inkubētu BPW bagātinātu barotni turpmākai kultivēšanai. Lai to izdarītu, abus paraugus inkubē BPW, kā teikts 3.1.3. punktā. Ņem 1 ml kultivētās barotnes no katra parauga un rūpīgi samaisa, tad ņem 0,1 ml maisījuma un uzsēj uz modificētām pusšķidrām *Rappaport-Vassiliadis* (MSRV) plāksnēm.

Pēc inkubēšanas BPW iegremdētos paraugus nedrīkst kratīt, skalot vai citādi kustināt, jo tādējādi tiek izdalītas inhibējošās daļiņas un mazināta turpmāka izolācija MSRV.

3.3. Serotipa noteikšana

Vismaz vienam izolātam no katra parauga, kuram noteikta pozitīva reakcija, nosaka tipu, izmantojot Kaufmana–Vaite shēmu.

3.4. Citas metodes

Attiecībā uz paraugiem, kas ņemti pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas, šā pielikuma 3.1., 3.2. un 3.3. punktā paredzēto paraugu sagatavošanas, noteikšanas un serotipa noteikšanas metožu vietā var izmantot citas metodes, ja tās ir apstiprinātas saskaņā ar EN/ISO 16140 jaunāko redakciju.

3.5. Celmu uzglabāšana

Ir garantēts, ka katru gadu no katras novietnes vismaz vienu izolētu attiecīgo salmonellas serotipu celmu, kas iegūts, ņemot paraugus oficiālās pārbaudes ietvaros, uzglabā, lai turpmāk būtu iespējams veikt bakteriofāgu tipizēšanu vai antibakteriālās uzņēmības pārbaudes, izmantojot parastās kultūru savākšanas metodes, kam jānodrošina, ka celmi saglabājas nesikti vismaz divus gadus. Ja kompetentā iestāde tā nolemj, šādam nolūkam uzglabā arī izolātus, kas iegūti no paraugiem, kuri savākti pēc pārtikas nozares uzņēmēju iniciatīvas.

4. REZULTĀTI UN ZIŅOJUMS

Lai nodrošinātu, ka Savienības mērķis ir sasniegts, vaislas saimi uzskata par inficētu, ja:

- attiecīgo salmonellas serotipu (kas nav vakcīnas celmi) klātesamība ir noteikta vienā vai vairākos paraugos, kas paņemti attiecīgajā saimē, pat ja attiecīgo salmonellas serotipu klātesamība ir noteikta tikai putekļu paraugā, vai
- apstiprinājuma paraugā, kas saskaņā ar 2.2.2.2. punkta b) apakšpunktu paņemts oficiālās pārbaudes ietvaros, nav noteikta attiecīgo salmonellas serotipu klātesamība, bet saimē ir noteikta antibakteriālo vielu vai baktēriju vairošanās inhibitoru klātesamība.

Šis noteikums neattiecas uz 2.2.2.2. punkta c) apakšpunktā aprakstītajiem izņēmuma gadījumiem, kad sākotnējie pozitīvie rezultāti, kas iegūti, pētot pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas ņemtus paraugus, neapstiprinās, pētot paraugus, kas savākti oficiālās pārbaudes ietvaros.

Inficētu vaislas saimi uzskaita tikai vienu reizi neatkarīgi no tā, cik reižu ražošanas periodā šajā saimē ir noteikta attiecīgo salmonellas serotipu klātesamība un vai paraugu ņemšanas iniciators ir bijis pārtikas nozares uzņēmējs vai kompetentā iestāde. Ja paraugu ņemšana ražošanas periodā attiecas uz diviem kalendārajiem gadiem, rezultātus par katru gadu paziņo atsevišķi.

Ziņojumā norāda:

- a) sīku aprakstu par paraugu ņemšanas shēmā izmantotajām metodēm un vajadzības gadījumā – par iegūto paraugu veidu;
- b) tādu pieaugušo vaislas saimju skaitu, kurās ir vismaz 250 putni un kurām pēdējā ziņošanas gada laikā vismaz vienu reizi izdarītas analīzes;
- c) analīžu rezultātus, tostarp:
 - i) kopējo to vaislas saimju skaitu attiecīgajā dalībvalstī, kurām salmonellas analīzes bijušas pozitīvas;
 - ii) to vaislas saimju skaitu, kurām analīzes bijušas pozitīvas vismaz attiecībā uz vienu no attiecīgajiem salmonellas serotipiem;
 - iii) to vaislas saimju skaitu, kurām analīzes bijušas pozitīvas attiecībā uz katru no salmonellas serotipiem vai uz *Salmonella* spp. (izolāti, kuri nav tipizējami vai kuru serotips nav noteikts);
- d) to gadījumu skaitu, kad attiecībā uz salmonellu sākotnēji pozitīvs paraugs, kas ņemts pēc pārtikas nozares uzņēmēja iniciatīvas, nav apstiprināts, ņemot paraugus oficiālās pārbaudes ietvaros;
- e) paskaidrojumus par rezultātiem, jo īpaši par izņēmuma gadījumiem.

Rezultātus un visu attiecīgo papildu informāciju iekļauj Direktīvas 2003/99/EK 9. panta 1. punktā paredzētajā ziņojumā par tendencēm un avotiem.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 201/2010

(2010. gada 10. marts),

ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenojama Padomes Regula (EK) Nr. 1006/2008 par atļaujām, kuras Kopienas zvejas kuģiem izdod zvejas darbību veikšanai ārpus Kopienas ūdeņiem, un par trešo valstu kuģu piekļuvi Kopienas ūdeņiem

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2008. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1006/2008 par atļaujām, kuras Kopienas zvejas kuģiem izdod zvejas darbību veikšanai ārpus Kopienas ūdeņiem, un par trešo valstu kuģu piekļuvi Kopienas ūdeņiem⁽¹⁾ un jo īpaši tās 26. pantu,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienības (ES) ūdeņi atrodas tiešā to ūdeņu tuvumā, kuri ir Norvēģijas un Fēru salu suverenitātē un jurisdikcijā, un tāpēc ir lietderīgi paredzēt konkrētus nosacījumus, ar kādiem izdod atļaujas ES kuģiem, kuri iesaistās zvejas darbībās Norvēģijas ūdeņos Ziemeļjūrā un Fēru salu ūdeņos.
- (2) Lai atbalstītu vietējo zvejas kuģu veiktās zvejas darbības, jānosaka zināmi ģeogrāfiski piekļuves ierobežojumi trešo valstu kuģiem.
- (3) ES ūdeņi atrodas tiešā to ūdeņu tuvumā, kuri ir Norvēģijas un Fēru salu suverenitātē un jurisdikcijā, un tāpēc ir lietderīgi paredzēt konkrētus nosacījumus, ar kādiem izdod atļaujas zvejas kuģiem, kuri peld ar Norvēģijas un Fēru salu karogu un iesaistās zvejas darbībās ES ūdeņos.
- (4) Lai dotu Komisijai piekļuvi papildu datiem, jāprecizē trešo valstu kuģu zvejas atļauju pieprasījumu saturs.
- (5) Lai nodrošinātu, ka putasu un makreles nozvejas, kuras ES ūdeņos guvuši trešo valstu kuģi, ir pienācīgi uzskaitītas, uz šādiem kuģiem jāattiecinā pastiprināti kontroles noteikumi. Minētajiem noteikumiem jābūt saskaņā ar Eiropas Kopienas un Norvēģijas nolīgumu, kas apstiprināts ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2214/80⁽²⁾, un Eiropas Kopienas un Fēru salu nolīgumu, kas apstiprināts ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2211/80⁽³⁾.

(6) Kuģiem, kam nav saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1006/2008 izdotas atļaujas, jābūt iespējai tranzītā šķērsot ES ūdeņus, ja to zvejas rīki ir novietoti tā, ka tie nav gatavi tūlītējai izmantošanai zvejas darbībās.

(7) Attiecīgi jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi par Regulas (EK) Nr. 1006/2008 piemērošanu.

(8) Šī regula nodrošina to noteikumu piemērošanas nepārtrauktību, kas patlaban paredzēti ar Padomes 2009. gada 16. janvāra Regulu (EK) Nr. 43/2009, ko 2009. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus, kuri piemērojami Kopienas ūdeņos un – attiecībā uz Kopienas kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti⁽⁴⁾.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

ES KUĢU ZVEJAS DARBĪBAS ĀRPUS ES ŪDEŅIEM

1. pants

Zvejas atļaujas

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1006/2008 3. panta, ES kuģi, kuru tilpība ir 200 GT vai mazāka un kuri iesaistās zvejas darbībās Norvēģijas ūdeņos Ziemeļjūrā, ir atbrīvoti no prasības par zvejas atļauju.

2. pants

Ģeogrāfiskie ierobežojumi

1. ES zvejas kuģiem, kuri ir tiesīgi iesaistīties zvejas darbībās Norvēģijas ūdeņos Ziemeļjūrā, nav atļauts veikt zvejas darbības Skagerakā, 12 jūras jūdžu zonā no Norvēģijas bāzes līnijas.

⁽¹⁾ OV L 286, 29.10.2008., 33. lpp.

⁽²⁾ OV L 226, 29.8.1980., 47. lpp.

⁽³⁾ OV L 226, 29.8.1980., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 22, 26.1.2009., 1. lpp.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, kuģiem, kas peld ar Dānijas vai Zviedrijas karogu un ir reģistrēti šajās valstīs, ir atļauts veikt zvejas darbības Skagerakā, apgabalā, kurš plešas līdz četru jūras jūdžu zonai no Norvēģijas bāzes līnijas.

3. pants

Saistītie nosacījumi

ES kuģi, kam izdota atļauja vienas sugas specializētai zvejai Fēru salu ūdeņos, var veikt arī citu sugu specializētu zveju, ja tie iepriekš informē Fēru salu iestādes.

4. pants

Vispārēji pienākumi

ES zvejas kuģi, kuri veic zvejas darbības ārpus ES ūdeņiem, pilda saglabāšanas un kontroles pasākumus un visus pārējos noteikumus, kas attiecas uz zonu, kurā tie darbojas.

II NODAĻA

TREŠO VALSTU ZVEJAS KUĢU ZVEJAS DARBĪBAS ES ŪDEŅOS

5. pants

Zvejas atļaujas

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1006/2008 18. panta 1. punkta a) apakšpunkta, zvejas kuģi, kuru bruto tilpība ir mazāka par 200 GT, kuri peld ar Norvēģijas karogu un iesaistās zvejas darbībās ES ūdeņos, ir atbrīvoti no prasības par zvejas atļauju.

6. pants

Zvejas atļauju pieprasījumu nosūtīšana un to saturs

Regulas (EK) Nr. 1006/2008 19. pantā minētajos zvejas atļauju pieprasījumos norāda informāciju, kas I pielikumā prasīta no attiecīgās karoga valsts kuģiem.

7. pants

Ģeogrāfiskie ierobežojumi

1. Kuģiem, kas peld ar Norvēģijas karogu vai ir reģistrēti Fēru salās un kas ir tiesīgi iesaistīties zvejas darbībās ES ūdeņos, nav atļauts zvejas darbības veikt 12 jūras jūdžu zonā no dalībvalstu bāzes līnijas ICES IV zonā⁽¹⁾, Kategatā un Atlantijas okeānā uz ziemeļiem no 43°00'N, izņemot apgabalu, kas minēts Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002⁽²⁾ 18. pantā.

⁽¹⁾ OV L 87, 31.3.2009., 70. lpp.

⁽²⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, zvejas kuģiem, kas peld ar Norvēģijas karogu, ir atļauts veikt zvejas darbības Skagerakā, apgabalā, kurš plešas līdz četru jūras jūdžu zonai no Dānijas un Zviedrijas bāzes līnijas.

8. pants

Zvejas žurnāls

Papildus Padomes 2009. gada 20. novembra Regulas (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem⁽³⁾, 14. panta 8. punkta prasību izpildei tāda trešās valsts zvejas kuģa kapteinis, kas ir tiesīgs iesaistīties zvejas darbībās ES ūdeņos, aizpilda zvejas žurnālu, kurā norāda II pielikumā noteiktās ziņas.

9. pants

Datu nosūtīšana par zvejas darbībām

1. Informācija, kura trešās valsts zvejas kuģa kapteinim saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1006/2008 23. panta 1. punktu jānosūta Komisijai, ir noteikta III pielikumā.

2. Šā panta 1. punktu nepiemēro kuģiem, kas peld ar Norvēģijas karogu un zvejas darbības veic ICES IIIa zonā.

10. pants

Putasu un makreles zveja

Zvejas kuģi, kas peld ar Norvēģijas karogu, un zvejas kuģi, kas peld ar Fēru salu karogu, ja tie ir tiesīgi ES ūdeņos zvejot putasu un makreles, ievēro IV pielikuma noteikumus.

11. pants

Tranzīts cauri ES ūdeņiem

Trešo valstu zvejas kuģi, kas tranzītā šķērso ES ūdeņus un kam nav atļaujas zvejai ES ūdeņos, uzglabā zvejas rīkus tā, lai tie nebūtu gatavi tūlītējai lietošanai, un ievēro šādus nosacījumus:

- zvejas tīkli, atsvari un tiem līdzīgie rīki ir atvienoti no traļu durvīm un vilkšanas un tralēšanas kabeļiem un veļiem;
- zvejas rīki uz klāja vai virs tā ir droši nostiprināti pie kāda virsbūves elementa.

⁽³⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

III NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

12. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 10. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

ZVEJAS ATĻĀJU PIEPRASĪJUMI NO TREŠO VALSTU KUĢIEM

I DAĻA

Kuģi, kas peld ar Norvēģijas karogu

Pieprasījumos par kuģiem, kuri peld ar Norvēģijas karogu, ietver šādas ziņas:

- a) starptautiskais radio izsaukuma signāls (IRCS);
- b) grupas kods.

II DAĻA

Kuģi, kas peld ar Fēru salu karogu

Pieprasījumos par kuģiem, kuri peld ar Fēru salu karogu, ietver šādas ziņas:

- a) kuģa vārds;
 - b) ārējā identifikācija;
 - c) starptautiskais radio izsaukuma signāls (IRCS);
 - d) dzinēja jauda;
 - e) bruto tilpība GT un lielākais garums;
 - f) sugas, ko paredzēts zvejot;
 - g) apgabals, kurā paredzēts zvejot.
-

II PIELIKUMS

ZVEJAS ŽURNĀLS, KAS JĀAIZPILDA ES ŪDEŅOS ZVEJOJOŠĀ TREŠĀS VALSTS ZVEJAS KUĢA KAPTEINIM**Informācija, kas jāieraksta zvejas žurnālā**

1. Ikreiz pēc nozvejas gūšanas:
 - 1.1. Katras nozvejatās sugas daudzums (dzīvsvars kilogramos).
 - 1.2. Nozvejas gūšanas datums un laiks.
 - 1.3. Nozvejas vietas ģeogrāfiskās koordinātas.
 - 1.4. Izmantotais zvejas paņēmiens.
 2. Ikreiz pēc pārkraušanas citā kuģī vai no cita kuģa:
 - 2.1. Norāde "saņemts no" vai "pārkrauts uz".
 - 2.2. Katras pārkrautās sugas daudzums (dzīvsvars kilogramos).
 - 2.3. Kuģa, uz kuru vai no kura veikta pārkraušana, vārds, ārējās identifikācijas burti un cipari.
 - 2.4. Mencu pārkraušana citā kuģī nav atļauta.
 3. Ikreiz pēc izkraušanas ES ostā:
 - 3.1. Ostas nosaukums.
 - 3.2. Katras izkrautās sugas daudzums (dzīvsvars kilogramos).
 4. Ikreiz pēc informācijas nosūtīšanas Eiropas Komisijai:
 - 4.1. Nosūtīšanas datums un laiks.
 - 4.2. Ziņojuma veids: "nozveja, ieejot zonā", "nozveja, izejot no zonas", "nozvejas ziņojums", "pārkraušana citā kuģī".
 - 4.3. Radio pārraides gadījumā – radiostacijas nosaukums.
-

III PIELIKUMS

INFORMĀCIJA, KAS ES ŪDEŅOS ZVEJOŠAM TREŠŠS VALSTS ZVEJAS KUĢIM JĀNOSŪTA KOMISIJAI

1. Eiropas Komisijai nosūtāmā informācija un tās nosūtīšanas biežums
- 1.1. Ikreiz, kad kuģis uzsāk zvejas reisu ⁽¹⁾ ES ūdeņos, tas nosūta ziņojumu “nozveja, ieejot zonā”, un tajā sniedz šādas ziņas.

SR	o ⁽¹⁾	(= ieraksta sākums)
AD	o	XEU (= Eiropas Komisijai)
SQ	o	(ziņojuma kārtas numurs kārtējā gadā konkrētajam kuģim)
TM	o	COE (= “nozveja, ieejot zonā”)
RC	o	(starptautiskais radio izsaukuma signāls)
TN	f ⁽²⁾	(zvejas reisa kārtas numurs konkrētajā gadā)
NA	f	(kuģa vārds)
IR	o	(karoga valsts trīsburtu ISO kods, attiecīgā gadījumā norādot karoga valsts piemēroto vienoto pazīšanas numuru, ja tāds ir)
XR	o	(ārējās identifikācijas burti; kuģa borta numurs)
LT ⁽³⁾	f ⁽⁴⁾	(kuģa atrašanās vietas ģeogrāfiskais platums pārraides laikā)
LG ⁽³⁾	f ⁽⁴⁾	(kuģa atrašanās vietas ģeogrāfiskais garums pārraides laikā)
LI	f	(grādos vai decimālā izteiksmē norādīts ģeogrāfiskais platums, kurā kapteinis nodomājis sākt zveju)
LN	f	(grādos vai decimālā izteiksmē norādīts ģeogrāfiskais garums, kurā kapteinis nodomājis sākt zveju)
RA	o	(attiecinīgais ICES apgabals)
OB	o	(katras sugas daudzums uz kuģa, kravas telpās, pēc vajadzības pa pāriem: FAO kods + dzīvsvars kilogramos, noapaļojot līdz tuvākajiem 100 kilogramiem)
DA	o	(pārraides datums formātā ggggmmdd)
TI	o	(pārraides laiks formātā hhmm)
MA	o	(kuģa kapteiņa vārds, uzvārds)
ER	o	(= ieraksta beigas)

⁽¹⁾ o = obligāti dati.

⁽²⁾ f = fakultatīvi dati.

⁽³⁾ LT, LG: jānorāda kā decimāldaļskaitlis ar 3 zīmēm aiz komata.

⁽⁴⁾ Fakultatīvi dati kuģiem, kurus novēro ar satelītzraudzības sistēmas palīdzību.

- 1.2. Ikreiz, kad kuģis beidz zvejas reisu ⁽¹⁾ ES ūdeņos, tas nosūta ziņojumu “nozveja, izejot no zonas”, un tajā sniedz šādas ziņas.

SR	o	(= ieraksta sākums)
AD	o	XEU (= Eiropas Komisijai)
SQ	o	(ziņojuma kārtas numurs kārtējā gadā konkrētajam kuģim)
TM	o	COX (= “nozveja, izejot no zonas”)
RC	o	(starptautiskais radio izsaukuma signāls)

⁽¹⁾ Zvejas reiss ir brauciens, kurš sākas, zvejojot paredzētajam kuģim ieejot zonā, kas plešas 200 jūras jūdzes no Kopienas dalībvalstu krastiem un kurā piemēro Kopienas zvejas noteikumus, un beidzas, kuģim izejot no šādas zonas.

TN	f	(zvejas reisa kārtas numurs konkrētajā gadā)
NA	f	(kuģa vārds)
IR	o	(karoga valsts trīsburtu ISO kods, attiecīgā gadījumā norādot karoga valsts piemēroto vienoto pazišanas numuru, ja tāds ir)
XR	o	(ārējās identifikācijas burti; kuģa borta numurs)
LT ⁽¹⁾	f ⁽²⁾	(kuģa atrašanās vietas ģeogrāfiskais platums pārraides laikā)
LG ⁽¹⁾	f ⁽²⁾	(kuģa atrašanās vietas ģeogrāfiskais garums pārraides laikā)
RA	o	(attiecīgais ICES apgabals, kurā gūta nozveja)
CA	o	(nozvejas daudzums pa sugām kopš iepriekšējā ziņojuma, pēc vajadzības pa pāriem: FAO kods + dzīvsvars kilogramos, noapaļojot līdz tuvākajiem 100 kilogramiem)
OB	f	(katras sugas daudzums uz kuģa, kravas telpās, pēc vajadzības pa pāriem: FAO kods + dzīvsvars kilogramos, noapaļojot līdz tuvākajiem 100 kilogramiem)
DF	f	(zvejas dienu skaits kopš iepriekšējā ziņojuma)
DA	o	(pārraides datums formātā ggggmmdd)
TI	o	(pārraides laiks formātā hhmm)
MA	o	(kuģa kapteiņa vārds, uzvārds)
ER	o	(= ieraksta beigas)

(¹) LT, LG: jānorāda kā decimāldaļskaitlis ar 3 zīmēm aiz komata.

(²) Fakultatīvi dati kuģiem, kurus novēro ar satelītzraudzības sistēmas palīdzību.

- 1.3. Zvejojot siļķes un makreles – ik pēc trim dienām, sākot ar trešo dienu pēc kuģa pirmās ieešanas 1.1. punktā minētajās zonās, un – zvejojot visas pārējās sugas (izņemot siļķes un makreles) – ik pēc nedēļas, sākot ar septīto dienu pēc kuģa pirmās ieešanas 1.1. punktā minētajās zonās, nosūta “nozvejas ziņojumu”, un tajā sniedz šādas ziņas.

SR	o	(= ieraksta sākums)
AD	o	XEU (= Eiropas Komisijai)
SQ	o	(ziņojuma kārtas numurs kārtējā gadā konkrētajam kuģim)
TM	o	CAT (= “nozvejas ziņojums”)
RC	o	(starptautiskais radio izsaukuma signāls)
TN	f	(zvejas reisa kārtas numurs konkrētajā gadā)
NA	f	(kuģa vārds)
IR	o	(karoga valsts trīsburtu ISO kods, attiecīgā gadījumā norādot karoga valsts piemēroto vienoto pazišanas numuru, ja tāds ir)
XR	o	(ārējās identifikācijas burti; kuģa borta numurs)
LT ⁽¹⁾	f ⁽²⁾	(kuģa atrašanās vietas ģeogrāfiskais platums pārraides laikā)
LG ⁽¹⁾	f ⁽²⁾	(kuģa atrašanās vietas ģeogrāfiskais garums pārraides laikā)
RA	o	(attiecīgais ICES apgabals, kurā gūta nozveja)
CA	o	(nozvejas daudzums pa sugām kopš iepriekšējā ziņojuma, pēc vajadzības pa pāriem: FAO kods + dzīvsvars kilogramos, noapaļojot līdz tuvākajiem 100 kilogramiem)
OB	f	(katras sugas daudzums uz kuģa, kravas telpās, pēc vajadzības pa pāriem: FAO kods + dzīvsvars kilogramos, noapaļojot līdz tuvākajiem 100 kilogramiem)
DF	f	(zvejas dienu skaits kopš iepriekšējā ziņojuma)
DA	o	(pārraides datums formātā ggggmmdd)

TI	o	(pārtraides laiks formātā hhmm)
MA	o	(kuģa kapteiņa vārds, uzvārds)
ER	o	(= ieraksta beigas)

(¹) LT, LG: jānorāda kā decimāldaļskaitlis ar 3 zīmēm aiz komata.

(²) Fakultatīvi dati kuģiem, kurus novēro ar satelītzraudzības sistēmas palīdzību.

1.4. Īkreiz, kad ziņojumu “nozveja, ieejot zonā” un “nozveja, izejot no zonas” starplaikā plānots veikt pārkraušanu citā kuģī, papildus “nozvejas ziņojumiem” vismaz 24 stundas iepriekš nosūta ziņojumu “pārkraušana citā kuģī”, un tajā sniedz šādas ziņas.

SR	o	(= ieraksta sākums)
AD	o	XEU (= Eiropas Komisijai)
SQ	o	(ziņojuma kārtas numurs kārtējā gadā konkrētajam kuģim)
TM	o	TRA (= “pārkraušana citā kuģī”)
RC	o	(starptautiskais radio izsaukuma signāls)
TN	f	(zvejas reisa kārtas numurs konkrētajā gadā)
NA	f	(kuģa vārds)
IR	o	(karoga valsts trīsburtu ISO kods, attiecīgā gadījumā norādot karoga valsts piemēroto vienoto pazīšanas numuru, ja tāds ir)
XR	o	(ārējās identifikācijas burti; kuģa borta numurs)
KG	o	(iekrautais vai izkrautais daudzums pa sugām, pēc vajadzības pa pāriem: FAO kods + dzīvsvars kilogramos, noapaļojot līdz tuvākajiem 100 kilogramiem)
TT	o	(saņēmējkuģa starptautiskais radio izsaukuma signāls)
TF	O	(pārkrāvējkuģa starptautiskais radio izsaukuma signāls)
LT (¹)	o/f (²) (³)	(paredzamais ģeogrāfiskais platums, kurā plānota pārkraušana citā kuģī)
LG (¹)	o/f (²) (³)	(paredzamais ģeogrāfiskais garums, kurā plānota pārkraušana citā kuģī)
PD	o	(paredzamais datums, kurā plānota pārkraušana citā kuģī)
PT	o	(paredzamais laiks, kurā plānota pārkraušana citā kuģī)
DA	o	(pārtraides datums formātā ggggmmdd)
TI	o	(pārtraides laiks formātā hhmm)
MA	o	(kuģa kapteiņa vārds, uzvārds)
ER	o	(= ieraksta beigas)

(¹) LT, LG: jānorāda kā decimāldaļskaitlis ar 3 zīmēm aiz komata.

(²) Fakultatīvi dati kuģiem, kurus novēro ar satelītzraudzības sistēmas palīdzību.

(³) Fakultatīvi dati saņēmējkuģim.

2. Ziņošanas formāts

Ja vien nepiemēro 3.3. punktu (sk. turpmāk), iepriekš 1. punktā paredzēto informāciju nosūta, ievērojot norādītos kodus un datu secību, jo īpaši:

— ziņojuma temata ailē jāieraksta teksts “VRONT”,

— katru datu elementu norāda jaunā rindā,

— pirms datu elementa, atdalot ar atstarpī, norāda attiecīgo datu kodu.

Piemērs (ar izdomātiem datiem)

SR	
AD	XEU
SQ	1
TM	COE
RC	IRCS
TN	1
NA	KUĢA VĀRDA PIEMĒRS
IR	NOR
XR	PO 12345
LT	+ 65,321
LG	- 21,123
RA	04A.
OB	COD 100 HAD 300
DA	20051004
MA	KAPTEIŅA VĀRDA UN UZVĀRDA PIEMĒRS
TI	1315
ER	

3. Ziņošanas kārtība

- 3.1. Informāciju, kas minēta 1. punktā, kuģis 2. punktā norādītajā formātā nosūta Eiropas Komisijai Briselē, izmantojot teleksu (SAT COM C 420599543 FISH), elektronisko pastu (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu) vai kādu no turpmāk 4. punktā nosauktajām radiostacijām.
- 3.2. Ja nepārvaramas varas dēļ kuģim nav iespējams nosūtīt ziņojumu, to šā kuģa vārdā var nosūtīt kāds cits kuģis.
- 3.3. Ja karoga valstij ir tehniskas iespējas visus iepriekš minētos ziņojumus un to elementus savu darbojošos kuģu vārdā nosūtīt tā sauktajā NAF formātā, pēc minētās karoga valsts un Komisijas vienošanās karoga valsts šos datus Eiropas Komisijai Briselē var nosūtīt, izmantojot drošu pārraides protokolu. Šādā gadījumā kā savdabīgu "aplakšni" pievieno noteiktu papildu informāciju, kuru norāda pēc AD kodam atbilstošajiem datiem.

FR	o	(sūtītājas valsts trīsburtu ISO kods)
RN	o	(ieraksta kārtas numurs konkrētajā gadā)
RD	o	(pārraides datums formātā ggggmmdd)
RT	o	(pārraides laiks formātā hhmm)

Piemērs (ar iepriekš minētajiem datiem):

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/KUGA VĀRDA
PIEMĒRS//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//DA/20051004//
TI/1315//MA/KAPTEIŅA VĀRDA UN UZVĀRDA PIEMĒRS//ER//
```

Karoga valsts saņem "atbildes ziņojumu", kurā sniegta šādas ziņas.

SR	o	(= ieraksta sākums)
AD	o	(karoga valsts trīsburtu ISO kods)
FR	o	XEU (= Eiropas Komisijai)
RN	o	(tā ziņojuma kārtas numurs kārtējā gadā, uz kuru sūta "atbildes ziņojumu")

TM	o	RET (= "atbildes ziņojums")
SQ	o	(sākotnējā ziņojuma kārtas numurs kārtējā gadā konkrētajam kuģim)
RC	o	(sākotnējā ziņojumā minētais starptautiskais radio izsaukuma signāls)
RS	o	(atbildes statuss – ACK vai NAK)
RE	o	(atbilde par kļūdu skaitu)
DA	o	(pārraides datums formātā ggggmmdd)
TI	o	(pārraides laiks formātā hhmm)
ER	o	(= ieraksta beigas)

4. Radiostacijas nosaukums

Radiostacijas nosaukums	Radiostacijas izsaukuma signāls
<i>Lyngby</i>	OXZ
<i>Land's End</i>	GLD
<i>Valentia</i>	EJK
<i>Malin Head</i>	EJM
<i>Torshavn</i>	OXJ
<i>Bergen</i>	LGN
<i>Farsund</i>	LGZ
<i>Florø</i>	LGL
<i>Rogaland</i>	LGQ
<i>Tjøme</i>	LGT
<i>Ålesund</i>	LGA
<i>Ørlandet</i>	LFO
<i>Bodø</i>	LPG
<i>Svalbard</i>	LGS
<i>Stockholm Radio</i>	STOCKHOLM RADIO
<i>Turku</i>	OFK

5. Sugu apzīmēšanai izmantojamie kodi

Berikšas (<i>Beryx spp.</i>)	ALF
Rietumatlantijas plekste (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Anšovs (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Jūrasvelni (<i>Lophius spp.</i>)	ANF
Ziemeļatlantijas argentīna (<i>Argentina silus</i>)	ARU
Jūras plaudis (<i>Brama brama</i>)	POA
Milzu haizivs (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Oglzivs (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Zilā jūras līdaka (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Putasu (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB

Vidusatlantijas garnele (<i>Xiphopenaeus kroyerii</i>)	BOB
Menca (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Brūnā garnele (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Garspuru kalmāri (<i>Loligo spp.</i>)	SQC
Dzelkņu haizivs (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Diegspuru vēdzeles (<i>Phycis spp.</i>)	FOR
Melnais paltuss (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Pikša (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Heks (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Paltuss (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Silķe (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Stavrida (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Jūras lidaka (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrele (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Megrimi (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	LEZ
Ziemeļu garnele (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Norvēģijas omārs (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Esmarka menca (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Atlantijas lielgalvis (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Citi	OTH
Jūras zeltplekste (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Pollaks (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Silķu haizivs (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Sarkanāsari (<i>Sebastes spp.</i>)	RED
Sarkanā zobaine (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Strupdeguna garaste (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Saida (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Lasis (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Tūbītes (<i>Ammodytes spp.</i>)	SAN
Sardīne (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Haizivis (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Garneles (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Brētiņa (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Īsspuru kalmāri (<i>Illex spp.</i>)	SQX
Tunzivis (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Brosme (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Merlangi (<i>Merlangus merlangus</i>)	WHG
Dzeltenastes plekste (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. Attiecīgā apgabala apzīmēšanai izmantojamais kods

02A.	ICES IIa rajons – Norvēģu jūra
02B.	ICES IIb rajons – Špicbergena un Lāču sala
03A.	ICES IIIa rajons – Skageraks un Kategats
03B.	ICES IIIb rajons – Zunda šaurums
03C.	ICES IIIc rajons – Belti
03D.	ICES IIId rajons – Baltijas jūra
04A.	ICES IVa rajons – Ziemeļjūras ziemeļu daļa
04B.	ICES IVb rajons – Ziemeļjūras centrālā daļa
04C.	ICES IVc rajons – Ziemeļjūras dienvidu daļa
05A.	ICES Va rajons – Īslandes sliekšnis
05B.	ICES Vb1, Vb2 rajons – Fēru sliekšnis
06A.	ICES VIa rajons – Skotijas ziemeļrietumu krasts un Ziemeļīrija
06B.	ICES VIb rajons – Rokala
07A.	ICES VIIa rajons – Īrijas jūra
07B.	ICES VIIb rajons – ūdeņi uz rietumiem no Īrijas
07C.	ICES VIIc rajons – Porkupīnas sēklis
07D.	ICES VIId rajons – Lamanša austrumu daļa
07E.	ICES VIIe rajons – Lamanša rietumu daļa
07F.	ICES VIIf rajons – Bristoles līcis
07G.	ICES VIIg rajons – Ķeltu jūras ziemeļu daļa
07H.	ICES VIIh rajons – Ķeltu jūras dienvidu daļa
07J.	ICES VIIj rajons – ūdeņi uz dienvidrietumiem no Īrijas (austrumu daļa)
07K.	ICES VIIk rajons – ūdeņi uz dienvidrietumiem no Īrijas (rietumu daļa)
08A.	ICES VIIIa rajons – Biskajas līcis (ziemeļu daļa)
08B.	ICES VIIIb rajons – Biskajas līcis (centrālā daļa)
08C.	ICES VIIIc rajons – Biskajas līcis (dienvidu daļa)
08D.	ICES VIId rajons – Biskajas līcis (atklāta jūra)
08E.	ICES VIIIE rajons – Biskajas līcis (rietumu daļa)
09A.	ICES IXa rajons – Portugāles ūdeņi (austrumu daļa)
09B.	ICES IXb rajons – Portugāles ūdeņi (rietumu daļa)
14A.	ICES XIVa rajons – ūdeņi uz ziemeļaustrumiem no Grenlandes
14B.	ICES XIVb rajons – ūdeņi uz dienvidaustrumiem no Grenlandes

IV PIELIKUMS

NOTEIKUMI TREŠO VALSTU KUĢIEM, KAS GATAVOJAS ES ŪDEŅOS ZVEJOT PUTASU VAI MAKRELES

I DAĻA

Noteikumi trešo valstu kuģiem, kas gatavojas ES ūdeņos zvejojot putasu

a) Kuģi, uz kuriem jau ir nozveja, zvejas reisu drīkst sākt tikai pēc tam, kad saņemta atļauja no kompetentās iestādes attiecīgajā piekrastes dalībvalstī. Vismaz četras stundas pirms ieiešanas ES ūdeņos kuģa kapteinis par to paziņo vienam no zvejas uzraudzības centriem:

i) Apvienotajā Karalistē (Edinburgā) uz e-pasta adresi ukfcc@scotland.gsi.gov.uk vai pa tālruni (+ 44 1312719700); vai

ii) Īrijā (Holboulainā) uz e-pasta adresi nscstaff@eircom.net vai pa tālruni (+ 353 872365998).

Paziņojumā norāda kuģa vārdu, starptautisko radio izsaukuma signālu un ostas burtus un ciparus (PLN), kopējo nozvejas daudzumu uz kuģa pa sugām un vietu (ģeogrāfiskais garums un platums), kurā kapteinis paredzējis kuģa ieiešanu ES ūdeņos, kā arī apgabalu, kurā viņš nodomājis sākt zveju. Kuģis drīkst sākt zveju tikai pēc tam, kad saņemts apstiprinājums par minētā paziņojuma saņemšanu un norādījumi par to, vai kapteinim kuģis ir jāuzrāda inspekcijas veikšanai. Katram apstiprinājumam ir individuāls atļaujas numurs, kuru kapteinis glabā līdz zvejas reisa beigām.

Neatkarīgi no iespējamās jebkura veida inspekcijas, kuru veic jūrā, pienācīgi pamatotos gadījumos kompetentās iestādes var pieprasīt, lai kapteinis uzrāda kuģi inspekcijas veikšanai ostā.

b) Ja ES ūdeņos ieiet kuģi, uz kuriem nozvejas nav, šiem kuģiem a) punkta prasības nav jāpilda.

c) Zvejas reisu uzskata par pabeigtu, kad kuģis atstāj ES ūdeņus vai ieiet ES ostā, kurā kuģa nozveja tiek pilnībā izkrauta.

Kuģi atstāj ES ūdeņus tikai pa vienu no šādiem kontrolmaršrutiem, šķērsojot:

A. ICES 48 E2. taisnstūri VIa zonā,

B. ICES 46 E6. taisnstūri IVa zonā,

C. ICES 48 E8., 49 E8. vai 50 E8. taisnstūri IVa zonā.

Kuģa kapteinis vismaz četras stundas pirms ieiešanas kādā no iepriekš minētajiem kontrolmaršrutiem par to paziņo zvejas uzraudzības centram Edinburgā pa e-pastu vai tālruni, kas norādīti a) punkta i) apakšpunktā. Paziņojumā norāda kuģa vārdu, starptautisko radio izsaukuma signālu un ostas burtus un ciparus (PLN), kopējo nozvejas daudzumu uz kuģa pa sugām un kontrolmaršrutu, kuru kuģis paredzējis izmantot.

Kontrolmaršruta apgabalu kuģis drīkst atstāt tikai pēc tam, kad saņemts apstiprinājums par minētā paziņojuma saņemšanu un norādījumi par to, vai kapteinim kuģis ir jāuzrāda inspekcijas veikšanai. Katram apstiprinājumam ir individuāls atļaujas numurs, kuru kapteinis glabā tik ilgi, līdz kuģis atstāj ES ūdeņus.

Neatkarīgi no iespējamās jebkura veida inspekcijas, kuru veic jūrā, pienācīgi pamatotos gadījumos kompetentās iestādes var pieprasīt, lai kapteinis uzrāda kuģi inspekcijas veikšanai Lervikas vai Skrabsteras ostā.

II DAĻA

Noteikumi trešo valstu kuģiem, kas gatavojas ES ūdeņos zvejot makreles

- a) Kuģi zvejas reisu drīkst sākt tikai pēc tam, kad saņemta atļauja no kompetentās iestādes attiecīgajā piekrastes dalībvalstī. Šādi kuģi ES ūdeņos var iet, tikai šķērsojot vienu no šādiem kontrolapgabaliem:

ICES 48 E2. taisnstūri VIa rajonā,

ICES 50 F1. taisnstūri IVa rajonā,

ICES 46 F1. taisnstūri IVa rajonā.

Vismaz četras stundas pirms ieešanas kādā no minētajiem kontrolapgabaliem un pirms ieešanas ES ūdeņos kuģa kapteinis sazinās ar Apvienotās Karalistes zvejas uzraudzības centru (Edinburgā), izmantojot e-pasta adresi ukfcc@scotland.gsi.gov.uk vai tālruni (+ 44 1312719700).

Paziņojumā norāda kuģa vārdu, starptautisko radio izsaukuma signālu un ostas burtus un ciparus (PLN), kopējo nozvejas daudzumu uz kuģa pa sugām un kontrolapgabalu, šķērsojot kuru kuģis ienāks ES ūdeņos. Kuģis drīkst sākt zveju tikai pēc tam, kad saņemts apstiprinājums par minētā paziņojuma saņemšanu un norādījumi par to, vai kapteinim kuģis ir jāuzrāda inspekcijas veikšanai. Katram apstiprinājumam ir individuāls atļaujas numurs, kuru kapteinis glabā līdz zvejas reisa beigām.

- b) Ja ES ūdeņos iet kuģi, uz kuriem nozvejas nav, šiem kuģiem a) punkta prasības nav jāpilda.
- c) Zvejas reisu uzskata par pabeigtu, kad kuģis atstāj ES ūdeņus vai iet ES ostā, kurā kuģa nozveja tiek pilnībā izkrauta.

Kuģi ES ūdeņos var atstāt, tikai šķērsojot kādu no minētajiem kontrolapgabaliem.

Pirms atstāt ES ūdeņus, kuģa kapteinis, izmantojot a) punktā norādīto e-pasta adresi vai tālruna numuru, vismaz divas stundas iepriekš paziņo zvejas uzraudzības centram Edinburgā par kuģa ieešanu kādā no minētajiem kontrolapgabaliem.

Paziņojumā norāda kuģa vārdu, starptautisko radio izsaukuma signālu un ostas burtus un ciparus (PLN), kopējo nozvejas daudzumu uz kuģa pa sugām un kontrolapgabalu, kuru kuģis paredzējis šķērsot. Kuģis drīkst atstāt kontrolapgabalu tikai pēc tam, kad saņemts apstiprinājums par minētā paziņojuma saņemšanu un norādījumi par to, vai kapteinim kuģis ir jāuzrāda inspekcijas veikšanai. Katram apstiprinājumam ir individuāls atļaujas numurs, kuru kapteinis glabā tik ilgi, līdz kuģis atstāj ES ūdeņus.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 202/2010**(2010. gada 10. marts),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 6/2003 par statistikas izplatīšanu attiecībā uz kravu autopārvadājumiem****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 25. maija Regulu (EK) Nr. 1172/98 par statistikas pārskatiem attiecībā uz autopārvadājumiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi, cik vien iespējams, izmantot Regulā (EK) Nr. 1172/98 minētos statistikas datus par kravu autopārvadājumiem, vienlaikus ievērojot atsevišķu datu ierakstu konfidencialitāti.
- (2) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 833/2007, ar ko beidz Padomes Regulā (EK) Nr. 1172/98 noteikto pārejas posmu ⁽²⁾ no 2008. gada tiek nodrošināti detalizēti dati par valsts un arī starptautisku kravu autopārvadājumu plūsmu izcelsmi un galamērķi.
- (3) Valsts un starptautiskie dati par izcelsmi un galamērķi jāpadara pieejami dalībvalstīm, lai iegūtu pilnīgākus autopārvadājumu statistikas datus valstu līmenī.

(4) Parasti pētniekiem un zinātniekiem zinātniskos nolūkos atbilstoši principam, kas paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 223/2009 ⁽³⁾ par Eiropas statistiku, jābūt piekļuvei datiem, kuri Komisijai (*Eurostat*) nosūtīti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1172/98.

(5) Tādēļ attiecīgi jāgroza Komisijas Regula (EK) Nr. 6/2003 ⁽⁴⁾.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Statistikas sistēmas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 6/2003 pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pantsŠī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 10. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 163, 6.6.1998., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 185, 17.7.2007., 9. lpp.

⁽³⁾ OV L 87, 31.3.2009., 164. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 1, 4.1.2003., 45. lpp.

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

TO TABULU SARAKSTS, KAS PAREDZĒTAS IZPLATĪŠANAI

A. Pastāvošo tabulu nepārtrauktība

Lai nodrošinātu nepārtrauktību, Komisija (*Eurostat*) var izplatīt esošās tabulas.

B. Galvenās tabulas

Var izplatīt šādas tabulu kopas un to apakškopas:

Tabula	Apraksts 1. piezīme	Pārskata periods	Mērvienības 2. piezīme	Piezīmes
B1	Darbību kopsavilkums pēc darbības veida un pārvadājumu veida	Gads, ceturksnis	1 000 t Milj. tonnkilometru Transportlīdzekļa kilometri	3. piezīme
B2	Pārvadājumi pēc darbības veida	Gads, ceturksnis	1 000 t Milj. tonnkilometru	3. piezīme
B3	Pārvadājumi pēc preču veida	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru	
B4.1	Starptautiskie pārvadājumi pēc iekraušanas un izkraušanas valsts (kopā visās pārskatu sniedzošajās valstīs)	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru	
B4.2	Kā tabulai B4.1, bet ar papildu dalījumu pēc preču veida	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru	
B4.3	Starptautiskie pārvadājumi pēc iekraušanas un izkraušanas valsts (ar dalījumu pēc pārskatu sniedzošās valsts)	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru	
B4.4	Kā tabulai B4.3, bet ar papildu dalījumu pēc preču veida	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru	
B5.1	Pārvadājumi pēc iekraušanas reģiona	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru Pārvietojumi	4. piezīme
B5.2	Pārvadājumi pēc izkraušanas reģiona	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru Pārvietojumi	4. piezīme
B6.1	Pārvadājumi pēc nobrauktā attāluma kategorijas	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B6.2	Kā tabulai B6.1, bet ar papildu dalījumu pēc preču veida	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B7	Pārvadājumi pēc transportlīdzekļa asu konfigurācijas	Gads	Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B8	Pārvadājumi pēc transportlīdzekļa vecuma	Gads	Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B9	Pārvadājumi pēc maksimālās pieļaujamās transportlīdzekļa masas	Gads	Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	

Tabula	Apraksts 1. piezīme	Pārskata periods	Mērvienības 2. piezīme	Piezīmes
B10	Pārvadājumi pēc transportlīdzekļa kravnesības	Gads	Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B11	Pārvadājumi pēc NACE nozares	Gads	Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B12	Transportlīdzekļu pārvietojumi ar kravu un bez tās	Gads	Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B13.1	Tranzīta transportlīdzekļu pārvietojumi pēc tranzītvilcīša, pēc tā, vai ar kravu vai tukši, un pēc maksimālās pieļaujamās transportlīdzekļa masas (kopā visās pārskatu sniedzošajās valstīs)	Gads, ceturksnis	1 000 t Pārvietojumi	
B13.2	Tranzīta transportlīdzekļu pārvietojumi pēc tranzītvilcīša (ar dalījumu pēc pārskatu sniedzošās valsts)	Gads	1 000 t Pārvietojumi	
B14	Bīstamu preču pārvadājumi pēc bīstamo preču veida	Gads	Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B15	Pārvadājumi pēc kravas veida	Gads	Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B16	Pārvadājumi pēc kravas veida un nobrauktā attāluma kategorijas	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru Milj. transportlīdzekļa kilometru Pārvietojumi	
B17	Valsts pārvadājumi pēc iekraušanas un izkraušanas reģiona pārskatu sniedzošās valsts dalījumā	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru Pārvietojumi	5. piezīme
B18	Starptautiskie pārvadājumi pēc iekraušanas un izkraušanas reģiona, kopā visās pārskatu sniedzošajās valstīs	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru Pārvietojumi	6. piezīme

1. piezīme. Ja nav noteikts citādi, tabulās iekļauj dalījumu pēc pārskatu sniedzošās valsts.

2. piezīme. Visām tabulām ir iekšēji aprēķinātas šādas mērvienības:

1 000 t

Milj. tonnkilometru

Milj. transportlīdzekļa kilometru (ar kravu, bez tās)

Pārvietojumi (ar kravu, bez tās)

Transportlīdzekļa ierakstu skaits, kas izmantoti, lai aprēķinātu tabulas aili.

Šajā slejā iekļauj rādītājus, ko parasti piedāvās lietotājiem. Citus rādītājus un mērvienības var izplatīt, ja to pieprasījuši lietotāji.

Atbilstīgi lietotāju vajadzībām tabulu pamatā var būt ar braucienu saistīti mainīgie lielumi (informācija no A2 datu kopām) vai ar precēm saistītas darbības (informācija no A3 datu kopām) (sk. Regulu (EK) Nr. 1172/98). Tādēļ pārvietojumus atzīmē kā braucienu skaitu vai kā veikto pārvadājumu skaitu. Norāda tranzīta pārvietojumus.

3. piezīme. Darbības veidus dala šādi:

— brauciens valstī: gan iekraušanas, gan izkraušanas vieta ir pārskatu sniedzošajā valstī,

— starptautisks brauciens: iekraušanas vai izkraušanas vieta vai abas ir valstīs, kas nav pārskatu sniedzošās valstis (= šādu četru kategoriju summa) (no kurām)

— pārvadājumi no pārskatu sniedzošās valsts (preces iekrautas pārskatu sniedzošajā valstī): brauciens sākas pārskatu sniedzošajā valstī, beidzas citur,

— pārvadājumi uz pārskatu sniedzošo valsti (preces izkrautas pārskatu sniedzošajā valstī): brauciens sākas citur, beidzas pārskatu sniedzošajā valstī,

— trešo valstu pārvadājumi: brauciens starp divām valstīm, kas nav pārskatu sniedzošās valstis,

— kabotāža: brauciens starp divām vietām, kas ir vienā valstī, kura nav pārskatu sniedzošā valsts.

4. piezīme. Datus iekraušanas vai izkraušanas reģiona dalījumā publicē NUTS-3 līmenī.

5. piezīme. Attiecībā uz valsts pārvadājumiem iekraušanas un izkraušanas vietas publicē NUTS-2 līmenī.

6. piezīme. Attiecībā uz starptautiskiem pārvadājumiem iekraušanas un izkraušanas vietas publicē NUTS-1 līmenī.

C. Kabotāžas tabulas

Lai sniegtu tādu informāciju par kabotāžu, kas ir līdzvērtīga tai, kura pieejama saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 3118/93 ⁽¹⁾, var izplatīt šādas tabulu kopas un to apakškopas:

	Apraksts	Periods	Mērvienība
C1	Kabotāža, kuru veikuši pārvadātāji no katras pārskatu sniedzošās valsts, pārskatu sniedzošās valsts dalījumā	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru
C2	Kabotāža, kuru veikuši pārvadātāji no visām pārskatu sniedzošajām valstīm, tās valsts dalījumā, kurā veic kabotāžu	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru
C3	Kabotāža pārskatu sniedzošās valsts dalījumā un tās valsts dalījumā, kurā veic kabotāžu	Gads	1 000 t Milj. tonnkilometru

D. Tabulas dalībvalstu valsts iestādēm

Lai to dalībvalstu valsts iestādēm, kuras nav pārskatu sniedzošās valstis, ļautu izveidot pilnīgu statistiku par autopārvadājumiem valsts teritorijā, var sniegt šādas kopsavilkuma datus:

	Apraksts	Periods	Kopsavilkuma mērogs 7. piezīme	Mērvienības
D1.1	Pārvadājumi valstu līmenī (braucieni ar kravu)	Gads	— Pārskatu sniedzošā valsts — Iekraušanas valsts — Izkraušanas valsts — Preču veids — Pārvadājuma veids — Vecuma klase — Attāluma kategorija — Asu konfigurācija	Tonnas Tonnkilometri Transportlīdzekļa kilometri Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits
D1.2	Bīstamu preču pārvadājumi valstu līmenī (braucieni ar kravu)	Gads	— Pārskatu sniedzošā valsts — Iekraušanas valsts — Izkraušanas valsts — Bīstamās preces — Pārvadājuma veids	Tonnas Tonnkilometri Transportlīdzekļa kilometri Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits
D2	Pārvadājumi valstu līmenī (tukšbraucieni)	Gads	— Pārskatu sniedzošā valsts — Izcelsmes valsts — Galamērķa valsts — Pārvadājuma veids — Vecuma klase — Attāluma kategorija	Transportlīdzekļa kilometri Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits
D3.1	Pārvadājumi reģionālā līmenī (braucieni ar kravu)	Gads	— Pārskatu sniedzošā valsts — Iekraušanas reģions — Izkraušanas reģions — Asu konfigurācija — Kravas veids — Vecuma klase	Tonnas Tonnkilometri Transportlīdzekļa kilometri Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits
D3.2	Pārvadājumi reģionālā līmenī (braucieni ar kravu)	Gads	— Pārskatu sniedzošā valsts — Iekraušanas reģions — Preču veids — Asu konfigurācija — Vecuma klase	Tonnas Tonnkilometri Transportlīdzekļa kilometri Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits

⁽¹⁾ OV L 279, 12.11.1993., 1. lpp.

	Apraksts	Periods	Kopsavilkuma mērogs 7. piezīme	Mērvienības
D3.3	Pārvadājumi reģionālā līmenī (braucieni ar kravu)	Gads	— Pārskatu sniedzošā valsts — Izkraušanas reģions — Preču veids — Asu konfigurācija — Vecuma klase	Tonnas Tonnkilometri Transportlīdzekļa kilometri Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits
D4	Pārvadājumi reģionālā līmenī (tukšbraucieni)	Gads	— Pārskatu sniedzošā valsts — Izcelsmes reģions — Galamērķa reģions — Asu konfigurācija — Vecuma klase	Transportlīdzekļa kilometri Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits
D5	Tranzīta pārvadājumi (braucieni ar kravu un tukšbraucieni)	Gads	— Tranzītvalsts — Pārskatu sniedzošā valsts — Braucieni ar kravu/tukšbraucieni — Izcelsmes reģions — Galamērķa reģions	Tonnas Pārvietojumi Transportlīdzekļa ierakstu skaits

7. piezīme. D tabulās izmantos šādas klasifikācijas:

- Pārvadājuma veids: pašu vajadzībām/komercpārvadājumi,
- Vecuma klase: trīs klases,
- Attāluma kategorija: četras kategorijas,
- Reģions: NUTS-3,
- Asu konfigurācija: kopsavilkums transportlīdzekļa veidu dalījumā (kravas transportlīdzeklis, posmais transportlīdzeklis un autovilciens)."

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 203/2010**(2010. gada 10. marts)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Irpinia – Colline dell'Ufita* (ACVN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu un piemērojot minētās regulas 17. panta 2. punktu, Itālijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu *Irpinia – Colline dell'Ufita* ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pantsŠī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 10. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 160, 14.7.2009., 19. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.5. grupa. Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.)

ITĀLIJA

Irpinia – Colline dell'Ufita (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 204/2010**(2010. gada 10. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 11. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 10. martā

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	174,7
	JO	64,0
	MA	122,8
	TN	159,4
	TR	109,3
	ZZ	126,0
0707 00 05	EG	227,8
	JO	138,7
	MK	134,1
	TR	152,7
	ZZ	163,3
0709 90 70	JO	80,1
	MA	173,5
	TR	86,8
	ZZ	113,5
0709 90 80	EG	32,4
	ZZ	32,4
0805 10 20	CL	52,4
	EG	43,1
	IL	52,9
	MA	53,7
	TN	52,7
	TR	60,1
	ZZ	52,5
0805 50 10	EG	76,3
	IL	74,8
	MA	65,7
	TR	61,9
	ZZ	69,7
0808 10 80	CA	74,2
	CN	76,4
	MK	24,7
	US	111,3
	UY	70,1
	ZZ	71,3
0808 20 50	AR	86,3
	CL	120,6
	CN	60,3
	US	95,6
	ZA	93,7
	ZZ	91,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 205/2010**(2010. gada 10. marts),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 199/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 11. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 10. martā

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 60, 10.3.2010., 13. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2010. gada 11. marta piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	37,60	0,01
1701 11 90 ⁽¹⁾	37,60	3,62
1701 12 10 ⁽¹⁾	37,60	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	37,60	3,33
1701 91 00 ⁽²⁾	40,97	5,18
1701 99 10 ⁽²⁾	40,97	2,05
1701 99 90 ⁽²⁾	40,97	2,05
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 10. marts),

ar ko principā atzīst tās dokumentācijas pilnīgumu, kura iesniegta sīkākai izskatīšanai saistībā ar iespējamo fenpirazamīna iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 1268)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/150/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 91/414/EEK ir paredzēts pilnveidot to Eiropas Savienības aktīvo vielu sarakstu, kuras atļauts iekļaut augu aizsardzības līdzekļu sastāvā.
- (2) Uzņēmums *Sumitomo Chemical* 2009. gada 3. septembrī iesniedza Austrijas iestādēm dokumentāciju par aktīvo vielu fenpirazamīnu un pieteikumu par tās iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.
- (3) Austrijas iestādes Komisijai norādīja, ka sākotnējā pārbaudē izskatītā dokumentācija par minēto aktīvo vielu šķietami atbilst Direktīvas 91/414/EEK II pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju. Iesniedzamā dokumentācija atbilst arī Direktīvas 91/414/EEK III pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju saistībā ar vienu augu aizsardzības līdzekli, kura sastāvā ir konkrētā aktīvā viela. Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu dokumentācijas iesniedzējs pēc tam to nosūtīja Komisijai un citām dalībvalstīm un nodeva Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajai komitejai.
- (4) Ar šo lēmumu Eiropas Savienības līmenī oficiāli jāapstiprina, ka dokumentāciju principā atzīst par atbilstīgu Direktīvas 91/414/EEK II pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju un III pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz vismaz vienu augu aizsardzības līdzekli, kas satur minēto aktīvo vielu.

- (5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Dokumentācija, kas attiecas uz šā lēmuma pielikumā norādīto aktīvo vielu un ir iesniegta Komisijai un dalībvalstīm, lai panāktu minētās vielas iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, principā atbilst Direktīvas 91/414/EEK II pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju.

Dokumentācija atbilst arī tām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju, kas noteiktas Direktīvas 91/414/EEK III pielikumā saistībā ar vienu augu aizsardzības līdzekli, kurš satur minēto aktīvo vielu, ņemot vērā ieteiktos izmantošanas veidus.

2. pants

Ziņotāja dalībvalsts rūpīgi pārbauda 1. pantā minēto dokumentāciju un iespējami drīz un ne vēlāk kā 2011. gada 31. maijā informē Komisiju par pārbaudes rezultātiem, kā arī sniedz ieteikumus par 1. pantā minētās aktīvās vielas iekļaušanu vai neiekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un ar to saistītajiem nosacījumiem.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 10. martā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

PIELIKUMS

AKTĪVĀ VIELA, UZ KURU ATTIECAS ŠIS LĒMUMS

Parastais nosaukums, CIPAC identifikācijas numurs	Pieteikuma iesniedzējs	Pieteikuma datums	Ziņotāja dalībvalsts
Fenpirazamīns CIPAC Nr.: vēl nav piešķirts	Sumitomo Chemical	3.9.2009.	AT

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

